

無煙公共交通工具 Smoke-free Public Transport Carriers

一切有關指定禁止吸煙區的資料以《吸煙(公眾衛生)條例》(第371章)的原文為準，如欲了解所有指定禁止吸煙區詳情，可瀏覽衛生署控煙辦公室網站(www.tco.gov.hk)或律政司雙語法例資料系統(www.legislation.gov.hk)。

Information of designated no smoking areas shall be subjected to the original text of the Smoking (Public Health) Ordinance (Cap. 371). For details of a complete list of designated no smoking areas, please refer to the website of Tobacco Control Office, Department of Health (www.tco.gov.hk) or that of Bilingual Laws Information System, Department of Justice (www.legislation.gov.hk).

聯絡我們 Contact Us

戒煙熱線
Quitline **1833 183**

查詢及投訴熱線
Enquiry and Complaint Hotline **2961 8823**

傳真
Fax **2575 8944**

網站
Website **www.tco.gov.hk**



衛生署控煙辦公室
Tobacco Control Office
Department of Health



免費戒煙流動應用程式
Free Quit Smoking Mobile App



- 根據《吸煙(公眾衛生)條例》(第371章)第4條規定，任何人不得在公共交通工具內吸煙或攜帶燃着的香煙、雪茄或煙斗。**違者定額罰款\$1,500。**
- 無論在有否載客的的士、小巴和巴士，在車廂內都不可吸煙，在渡輪上(包括露天甲板)吸煙亦屬違法。
- 一旦被檢控，違例吸煙者必須和控煙督察合作並提供所需資料，否則會有更嚴重的刑罰。



公共交通工具包括專營公共巴士、公共小巴、的士、港鐵列車/車輛、電車、山頂纜車、渡輪、或為提供旅遊、國際客運、酒店、學生、僱員、住客等服務而根據客運營業證經營的非專營巴士。任何公共交通工具的司機、指導員、稽查、收票員或管理人等都已獲授權執行有關禁煙措施。



- As stipulated under section 4 of the Smoking (Public Health) Ordinance (Cap.371), no person shall smoke or carry a lighted cigarette, cigar or pipe in a public transport carrier, or else will be **liable to a fixed penalty of HK\$1,500.**
- **Smoking is prohibited in taxis, minibuses and buses even if there are no passengers, as well as on the open-air decks of ferries.**
- When approached by Tobacco Control Inspectors, you should cooperate with them and provide the necessary information, or you may face serious legal consequences.



Public transport carriers include any public bus operated under a franchise, public light bus, taxi, Mass Transit Railway train/vehicle, tramway car, peak tramway car, ferry vessel or non-franchised bus operated under a passenger service licence for the purposes of a tour service; an international passenger service; a hotel service; a student service; an employees' service; or a residents' service. The driver, conductor, inspector, ticket collector, or managers of any public transport carrier are empowered in enforcing tobacco control measures.